



ANEXO IV - ACUERDO DE COORDINACIÓN

ACUERDO ENTRE EL TITULAR DE LA AUTORIZACION DE PRESTACION DEL SERVICIO Y EL PERSONAL DEL BUQUE, DE QUE HAN SIDO COORDINADOS Y CONOCEN LOS SIGUIENTES ASPECTOS DE LA OPERACIÓN.

- a. El plan secuencial de llenado del buque.
- b. La necesidad de control continuo del nivel de llenado de los tanques, confirmando que disponen de capacidad para recibir el combustible pendiente de entrega, y el control del movimiento de aire y gases producido en el interior de los tanques durante el llenado.
- c. Antes de topear un tanque se abrirán las válvulas del otro que secuencialmente le corresponda, estrangulando la válvula del primero para reducir el caudal, controlar su nivel y evitar el rebose.
- d. No se cerrarán las válvulas de llenado de los tanques de combustible del buque hasta que se hayan drenado las mangueras.
- e. No se realizará de forma simultánea cualquier tipo de operación de carga/descarga que pueda producir variaciones en la escora y/o trimado del buque.
- f. No se realizará a bordo cualquier tipo de trabajo en caliente, corte, soldadura, etc, que pueda afectar a la seguridad de la operación de suministro.
- g. No se fumará en cubierta, pudiendo hacerlo solamente en los lugares interiores habilitados al efecto.
- h. Procedimiento de parada de emergencia del suministro.

AGREEMENT BETWEEN THE HOLDER OF THE SERVICE AUTHORIZATION AND THE STAFF OF THE VESSEL, THAT THEY HAVE BEEN COORDINATED AND UNDERSTAND THE FOLLOWING ASPECTS OF THE OPERATION.

- a. The sequential filling plan of the vessel.
- b. The need for continuous level of tank filling control, confirming that they have the capacity to receive the outstanding fuel delivery, and to control the movement of air and gases produced inside the tank during filling.
- c. Before starting the filling phase of a tank to bring it to its highest level, the valves of another pre-programmed tank will be opened, then will gradually strangling the tank valve that will fill up gradually and keep out control over their level and preventing it from overflowing.
- d. The filling valves of fuel tanks of the vessel will not be closed until the hoses have been drained.
- e. No loading or unloading operation that could produce variations in the heel and / or trimming of the ship would be performed simultaneously.
- f. No heat generating job such as cutting, welding will be allowed, if it may affect the security of supply operation.
- g. Do not smoke on deck, may do so only in indoor places provided for this purpose.
- h. Emergency stop procedure of the supply operation.



FIRMAS / SIGNATURES			
Fecha / Date		Hora / Time	
POR EL BUQUE O EMBARCACIÓN / BY THE SHIP			
Nombre / Name			
Cargo / Position			
(Firma)			
POR EL CONDUCTOR DEL CAMIÓN CISTERNA / BY TANKER TRUCK DRIVER			
Nombre / Name			
(Firma)			